ISO/IEC JTC 1/SC 2 N 4063/*WG2 N3592*

DATE: 2009-03-12

**ISO/IEC JTC 1/SC 2
Coded Character Sets
Secretariat: Japan (JISC)**

DOC. TYPE	Summary of Voting/Table of Replies
TITLE	Summary of Voting on SC 2N 4052, ISO/IEC 10646: 2003/PDAM 7, Information technology -- Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) -- AMENDMENT 7: Mandaic, Batak, Brahmi, Tangut, and other characters
SOURCE	SC 2 Secretariat
PROJECT	
STATUS	This document is forwarded to WG 2 for disposition of comments at its 54th meeting to be held in Dublin, Ireland, 2009-04-20/24. WG 2 is requested to prepare a disposition of comments report, revised text and a recommendation for further processing.
ACTION ID	FYI
DUE DATE	
DISTRIBUTION	P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2 ; ISO/IEC JTC 1 Secretariat; ISO/IEC ITTF
ACCESS LEVEL	Def
ISSUE NO.	332

FILE	NAME SIZE (KB) PAGES	02n4063.zip 43

Result of voting

Ballot Information:

Ballot reference:	SC2N4052
Ballot type:	CIB
Ballot title:	ISO/IEC 10646: 2003/PDAM 7, Information technology -- Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) -- AMENDMENT 7: Mandaic, Batak, Brahmi, Tangut, and other characters
Opening date:	2008-12-11
Closing date:	2009-03-11
Note:	

Member responses:

Votes cast (20)	Canada (SCC)
	China (SAC)
	Finland (SFS)
	France (AFNOR)
	Germany (DIN)
	Hungary (MSZT)
	India (BIS)
	Indonesia (BSN)
	Ireland (NSAI)
	Japan (JISC)
	Kazakhstan (KAZMEMST)
	Korea, Republic of (KATS)
	Norway (SN)
	Poland (PKN)
	Romania (ASRO)
	Sweden (SIS)
	Thailand (TISI)
	Ukraine (DSSU)
	United Kingdom (BSI)
	USA (ANSI)
Comments submitted (1)	Italy (UNI)
Votes not cast (10)	Austria (ON)
	Egypt (EOS)
	Greece (ELOT)
	Iceland (IST)
	Iran, Islamic Republic of (ISIRI)
	Korea, Dem. P. Rep. of (CSK)
	Mongolia (MASM)
	Russian Federation (GOST R)
	Serbia (ISS)
	Tunisia (INNORPI)

Questions:	
Q.1	"Do you agree with approval of the PDAM Text?"
Q.2	"If you approuve the PDAM Text with comments, would you please indicate which type ? (General, Technical or Editorial)"
Q.3	"If you Disappove the Draft, would you please indicate if you accept to change your vote to Approval if the reasons and appropriate changes will be accepted?"

Answers to Q.1: "Do you agree with approval of the PDAM Text?"		
8 x	Approval as presented	Canada (SCC) France (AFNOR) Hungary (MSZT) India (BIS) Korea, Republic of (KATS) Poland (PKN) Thailand (TISI) Ukraine (DSSU)
5 x	Abstention	Indonesia (BSN) Kazakhstan (KAZMEMST) Norway (SN) Romania (ASRO) Sweden (SIS)
5 x	Disapproval of the draft	China (SAC) Finland (SFS) Ireland (NSAI) Japan (JISC) United Kingdom (BSI)
2 x	Approval with comments	Germany (DIN) USA (ANSI)

Answers to Q.2: "If you approuve the PDAM Text with comments, would you please indicate which type ? (General, Technical or Editorial)"		
16 x	Ignore	Canada (SCC) Finland (SFS) France (AFNOR) Hungary (MSZT) India (BIS) Indonesia (BSN) Ireland (NSAI) Japan (JISC) Kazakhstan (KAZMEMST) Korea, Republic of (KATS) Norway (SN) Poland (PKN) Romania (ASRO) Sweden (SIS) Thailand (TISI)

		Ukraine (DSSU)
4 x	Technical	China (SAC) Germany (DIN) United Kingdom (BSI) USA (ANSI)
0 x	All	
0 x	Editorial	
0 x	General	

Answers to Q.3: "If you Disappove the Draft, would you please indicate if you accept to change your vote to Approval if the reasons and appropriate changes will be accepted?"		
16 x	Ignore	Canada (SCC) France (AFNOR) Germany (DIN) Hungary (MSZT) India (BIS) Indonesia (BSN) Ireland (NSAI) Kazakhstan (KAZMEMST) Korea, Republic of (KATS) Norway (SN) Poland (PKN) Romania (ASRO) Sweden (SIS) Thailand (TISI) Ukraine (DSSU) USA (ANSI)
4 x	Yes	China (SAC) Finland (SFS) Japan (JISC) United Kingdom (BSI)
0 x	No	

Comments from Voters		
Member:	Comment:	Date:
China (SAC)	*Comment File*	2009-03-06 06:05:00
CommentFiles/China(SAC).doc		
Finland (SFS)	*Comment*	2009-03-04 09:57:14
The Tangut issue has to be solved before approving the text.		
Germany (DIN)	*Comment File*	2009-03-11 13:35:44

CommentFiles/Germany(DIN).doc		
Ireland (NSAI)	*Comment*	2009-03-02 15:39:32
Comments file attached		
Ireland (NSAI)	*Comment File*	2009-03-02 15:39:32
CommentFiles/Ireland(NSAI).pdf		
Japan (JISC)	*Comment File*	2009-03-10 10:45:06
CommentFiles/Japan(JISC).doc		
United Kingdom (BSI)	*Comment File*	2009-03-04 15:33:48
CommentFiles/UnitedKingdom(BSI).doc		
USA (ANSI)	*Comment*	2009-03-03 17:55:24
Comments attached		
USA (ANSI)	*Comment File*	2009-03-03 17:55:24
CommentFiles/USA(ANSI).pdf		

Comments from Commenters		
Member:	Comment:	Date:
Italy (UNI)	*Comment*	2009-03-11 14:02:17
Italy has no comments on the document		

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	**Clause No./ Subclause No./ Annex** (e.g. 3.1)	**Paragraph/ Figure/Table/ Note** (e.g. Table 1)	**Type of com-ment**[2]	**Comment (justification for change) by the MB**	**Proposed change by the MB**	**Secretariat observations** on each comment submitted
GB	34	Row 1700: Tangut	te	The set of Tangut characters currently under ballot has had extensive review by Tangut experts, who unanimously agree that it is seriously flawed and inadequate for their needs (see WG2 N3498). In consultation with Tangut experts and other national bodies, as requested by Resolution M53.10, we have identified the following issues with the set of Tangut characters under ballot. A. Character Repertoire The proposed character repertoire unifies graphically distinct characters that are used contrastively in modern dictionaries. Consultation with the user community has indicated that they need to be able to represent all distinct characters that are used in modern dictionaries and works of scholarship. In particular the current character repertoire does not reflect the revised edition of Li Fanwen's Tangut dictionary that was published in 2008. The 2008 edition includes a number of new characters not in the current repertoire, as well as glyph disunifications of some characters that in the 1997 edition have the same glyph and so are unified in the PDAM7 repertoire. The following 298 characters should be disunified into two or more characters based on the glyph forms used in Han Xiaomang 2004 and/or Li Fanwen 2008. U+1700F U+1701C U+1701C U+17022 U+17022	In view of the extensive issues with the current character repertoire, we request that Tangut be removed from Amd.7, and the new and reordered set of 6,221 characters proposed in WG2 N3577 (in accordance with Resolution M53.10) be added to a new amendment for two rounds of technical balloting.	

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+1704D		
				U+1704E		
				U+17052		
				U+17053		
				U+17070		
				U+17072		
				U+17076		
				U+17084		
				U+17085		
				U+170A6		
				U+170AD		
				U+170BD		
				U+170EE		
				U+170F6		
				U+170FC		
				U+170FE		
				U+17107		
				U+1711E		
				U+17122		
				U+17140		
				U+1714C		
				U+17170		
				U+17191		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of comment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17198		
				U+1719F		
				U+171A8		
				U+171BB		
				U+171CB		
				U+171D2		
				U+171D3		
				U+171DD		
				U+171E1		
				U+171E2		
				U+171E6		
				U+171E8		
				U+171F3		
				U+171F9		
				U+171FB		
				U+17202		
				U+17206		
				U+1720A		
				U+1720B		
				U+1720F		
				U+17241		
				U+17247		
				U+17248		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17249		
				U+1728E		
				U+172BB		
				U+172C4		
				U+172DF		
				U+172E3		
				U+172F0		
				U+17306		
				U+1731E		
				U+1733A		
				U+1734B		
				U+1738C		
				U+17391		
				U+17396		
				U+173BD		
				U+173C1		
				U+173C3		
				U+173C4		
				U+173D9		
				U+173DD		
				U+173FA		
				U+17409		
				U+17418		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+1741A		
				U+1743B		
				U+1745E		
				U+17463		
				U+17464		
				U+17491		
				U+17496		
				U+17498		
				U+174F1		
				U+17500		
				U+17521		
				U+17525		
				U+1755A		
				U+17563		
				U+1756E		
				U+1757E		
				U+175B5		
				U+175C0		
				U+175F8		
				U+1760C		
				U+17632		
				U+17634		
				U+17635		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+1763D		
				U+17643		
				U+1765D		
				U+1766A		
				U+17692		
				U+176BE		
				U+1773C		
				U+1773E		
				U+1773F		
				U+17758		
				U+17765		
				U+17769		
				U+177A6		
				U+177C8		
				U+177D7		
				U+177E1		
				U+17806		
				U+1780B		
				U+1780C		
				U+1780F		
				U+17810		
				U+17811		
				U+17812		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17813		
				U+17814		
				U+17817		
				U+1781A		
				U+1781B		
				U+17821		
				U+17825		
				U+17826		
				U+1783F		
				U+17841		
				U+17867		
				U+178BF		
				U+178D5		
				U+178FB		
				U+1796E		
				U+1797A		
				U+1797D		
				U+17982		
				U+179A3		
				U+179AB		
				U+179C2		
				U+179F5		
				U+17A03		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17A17		
				U+17A22		
				U+17A66		
				U+17A6C		
				U+17A70		
				U+17A71		
				U+17A79		
				U+17A8F		
				U+17ABA		
				U+17AC0		
				U+17ACD		
				U+17AD6		
				U+17B07		
				U+17B30		
				U+17B37		
				U+17B3B		
				U+17B3F		
				U+17B3F		
				U+17B40		
				U+17B41		
				U+17B4D		
				U+17B4E		
				U+17B57		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	**Clause No./ Subclause No./ Annex** (e.g. 3.1)	**Paragraph/ Figure/Table/ Note** (e.g. Table 1)	**Type of com- ment[2]**	**Comment (justification for change) by the MB**	**Proposed change by the MB**	**Secretariat observations** on each comment submitted
				U+17B6D		
				U+17B77		
				U+17B80		
				U+17BC3		
				U+17BE7		
				U+17C22		
				U+17C81		
				U+17C99		
				U+17C9B		
				U+17CB3		
				U+17CE6		
				U+17CED		
				U+17CF0		
				U+17CF4		
				U+17D12		
				U+17D13		
				U+17D14		
				U+17D15		
				U+17D1E		
				U+17D3C		
				U+17D42		
				U+17D63		
				U+17D67		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment: ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17D69		
				U+17D8B		
				U+17DA0		
				U+17DA4		
				U+17DCE		
				U+17DD6		
				U+17DF7		
				U+17DF8		
				U+17DFA		
				U+17DFD		
				U+17E12		
				U+17E2C		
				U+17E30		
				U+17E51		
				U+17E75		
				U+17E7D		
				U+17EC5		
				U+17EE2		
				U+17EF3		
				U+17F0D		
				U+17F21		
				U+17F23		
				U+17F32		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17F50		
				U+17F88		
				U+17F98		
				U+17FAA		
				U+17FF7		
				U+17FF8		
				U+18011		
				U+1801C		
				U+1807F		
				U+18086		
				U+18095		
				U+1809A		
				U+180A1		
				U+180A4		
				U+180C6		
				U+180C7		
				U+180CD		
				U+180D3		
				U+180EE		
				U+18115		
				U+1815C		
				U+18168		
				U+18172		

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	**Clause No./ Subclause No./ Annex** (e.g. 3.1)	**Paragraph/ Figure/Table/ Note** (e.g. Table 1)	**Type of com- ment**[2]	**Comment (justification for change) by the MB**	**Proposed change by the MB**	**Secretariat observations** on each comment submitted
				U+18176		
				U+18179		
				U+1817B		
				U+1817B		
				U+1817C		
				U+1817D		
				U+1817D		
				U+1817F		
				U+1819D		
				U+1821E		
				U+1824A		
				U+1826C		
				U+18277		
				U+1827C		
				U+182CE		
				U+18319		
				U+18335		
				U+18342		
				U+18358		
				U+1835C		
				U+18375		
				U+18383		
				U+18384		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+18385		
				U+18397		
				U+1839B		
				U+183BA		
				U+183E2		
				U+18408		
				U+1843D		
				U+1843E		
				U+18471		
				U+1848D		
				U+184A3		
				U+184B5		
				U+184BA		
				U+184BE		
				U+184F7		
				U+1859B		
				U+185AE		
				U+185B1		
				U+185BF		
				U+185C6		
				U+185C9		
				U+185CA		
				U+185E6		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+185E7		
				U+18640		
				U+18647		
				U+18650		
				U+1867D		
				U+186A9		
				U+186AA		
				U+186B7		
				U+186CB		
				U+186CC		
				U+186F2		
				U+186F3		
				U+186F4		
				U+186F5		
				U+18700		
				U+18707		
				U+18711		
				B. Glyphs The 2008 edition of Li Fanwen's Tangut dictionary includes significant glyph changes to the following 68 characters. Note that some of the glyph changes necessitate a reordering of the character to a different radical or reordering of the character within the same radical.		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:		Document:	

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	**Clause No./ Subclause No./ Annex** (e.g. 3.1)	**Paragraph/ Figure/Table/ Note** (e.g. Table 1)	**Type of com-ment[2]**	**Comment (justification for change) by the MB**	**Proposed change by the MB**	**Secretariat observations** on each comment submitted
				U+170C2		
				U+172E1		
				U+173D5		
				U+17418		
				U+175E6		
				U+1775C		
				U+177A0		
				U+17824		
				U+17867		
				U+178A6		
				U+178BC		
				U+178BF		
				U+178C0		
				U+178C1		
				U+17910		
				U+17911		
				U+17919		
				U+17963		
				U+17965		
				U+17973		
				U+1798F		
				U+179B6		
				U+179BE		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+179C0		
				U+179FD		
				U+179FE		
				U+179FF		
				U+17A02		
				U+17A03		
				U+17A55		
				U+17B37		
				U+17B38		
				U+17B39		
				U+17B3C		
				U+17B3F		
				U+17B40		
				U+17B42		
				U+17B43		
				U+17B44		
				U+17B45		
				U+17B46		
				U+17B47		
				U+17B49		
				U+17B4A		
				U+17B4B		
				U+17B4C		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17B4F		
				U+17B51		
				U+17B52		
				U+17B53		
				U+17B54		
				U+17B55		
				U+17B58		
				U+17C03		
				U+17D46		
				U+17FAE		
				U+17FF5		
				U+17FF7		
				U+17FFF		
				U+18008		
				U+1800C		
				U+18012		
				U+18062		
				U+18160		
				U+1820D		
				U+18244		
				U+18296		
				U+1846D		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				C. Character Ordering The Tangut font used for PDAM7 is different to that used for PDAM6, and has many glyph differences, with the result that some characters that in PDAM6 were correctly ordered according to their representative glyph shape are no longer correctly ordered in PDAM7. As the original Tangut proposal (N3297) does not include any explicit character ordering principles, it is not always obvious what the correct ordering of characters should be. Nevertheless we have noticed the following misordered characters according to the radical and stroke count of the glyph in the new font used for PDAM7. The following 39 characters are misordered due to change in stroke count of their radical: U+17383 (radical has 4 strokes rather than 3) U+17C35 (radical has 5 strokes rather than 4) U+17FE1..U+17FEB (radical has 6 strokes rather than 5) U+1808B (radical has 6 strokes rather than 5) U+180E2..U+180E8 (radical has 6 strokes rather than 5) U+184A7 (radical has 8 strokes rather than 7) U+1867F (radical has 8 strokes rather than 9) U+18680..U+18686 (radical has 8 strokes rather than 9) U+18687..U+18688 (radical has 8 strokes rather than 9) U+186CD..U+186D3 (radical has 9 strokes rather than 10) The following 120 characters are ordered under the wrong radical:		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	**Clause No./ Subclause No./ Annex** (e.g. 3.1)	**Paragraph/ Figure/Table/ Note** (e.g. Table 1)	**Type of com- ment**[2]	**Comment (justification for change) by the MB**	**Proposed change by the MB**	**Secretariat observations** on each comment submitted
				U+17000		
				U+17404		
				U+1741B		
				U+17610		
				U+17625		
				U+17634		
				U+17644		
				U+1764B		
				U+1765D		
				U+176A0		
				U+17701		
				U+17733		
				U+177D6		
				U+177D8..U+177DC		
				U+177E0..U+177E2		
				U+177E6..U+177E7		
				U+177EA		
				U+177EC		
				U+177EE..U+177EF		
				U+177F1..U+177FA		
				U+1780B..U+1780C		
				U+1780F..U+17811		
				U+17813		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:		Document:	

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17815..U+17817		
				U+1781A..U+17822		
				U+17824..U+17826		
				U+17828		
				U+17BCD		
				U+17C2C		
				U+17C98		
				U+17C9A		
				U+17CEA..U+17CEB		
				U+17CED		
				U+17CF1		
				U+17CF4..U+17CF7		
				U+17CFB		
				U+17D05..U+17D06		
				U+17D0D..U+17D0F		
				U+17D9C		
				U+17EAC		
				U+17EAF		
				U+17EB0		
				U+17EC2		
				U+17EC4		
				U+17ED1		
				U+17ED4		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:		Document:	

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+17ED6		
				U+17EDE		
				U+17EE2		
				U+17F93		
				U+180EA..U+180EB		
				U+181CE		
				U+181D0		
				U+18231		
				U+18235		
				U+18237		
				U+18238		
				U+1823C		
				U+1823D		
				U+1823E		
				U+18242		
				U+18244		
				U+18249		
				U+1824A		
				U+1824C		
				U+1824E		
				U+183AE		
				U+18492..U+18493		
				U+184DB..U+184DC		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date:					Document:	

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+184DE U+184E1 U+184E3 U+184F5 U+1868C U+18690 U+18693..U+18695		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Japan votes against ISO/IEC 10646:2003 PDAM 7 (SC2N4052) with two comments below.   Japan will change its vote if the comment JP.2 is addressed appropriately.

JP.1: The current draft amendment introduces a new term "Tertiary Ideographic Plane" to refer to the plane 3.   Japan considers this is not a good name, partly because the word does not sound like a continuation to the word "supplementary", and partly because the word is hard to translate to Japanese (and possibly to other languages.)   Japan wants another name for the plane 3.

JP.2: The current draft amendment adds a new character "HIRAGANA LETTER YE" to the standard.   Although Japan does not object to the addition of this character, Japan is not fully comfortable with the proposed code position. Japan wants to allocate it in a separate block from HIRAGANA (possibly on the plane 1) to make sure it is not a part of modern set of hiragana.

Irish comments on PDAM 7 for ISO/IEC 10646:2003

Reference: SC2 N4052
Closes: 2009-03-11
Date: 2009-03-01

Ireland **disapproves** the draft with the technical and editorial comments given below. Acceptance of these comments and appropriate changes to the text will change our vote to approval.

Technical comments

T1. **Page 23, Clause 28, Character names and annotations.** For "using their five hexadecimal digit value", read "using their five-hexadecimal-digit value" (using hyphens to connect the adjectival modifier (cf. "a two-year-old horse").

T2. **Page 30-1348, Clause 34, Code Tables and list of character names.** If T4 below is accepted, change "18B0-18D1, 18D3-18D7, 18D9-18DA" to "18B0-18C5, 18E0-18F2" in FPDAM 7.

T3. **Page 1358, Annex B, List of combining characters.** Replace 11 current entries as follows:
For 1BE7 BATAK VOWEL SIGN KEBERETEN read BATAK VOWEL SIGN E
For 1BE8 BATAK VOWEL SIGN KETOLONGEN read BATAK VOWEL SIGN PAKPAK E
For 1BE9 BATAK VOWEL SIGN TALINGA read BATAK VOWEL SIGN EE
For 1BEA BATAK VOWEL SIGN ULUA read BATAK VOWEL SIGN I
For 1BEB BATAK VOWEL SIGN HALUAN read BATAK VOWEL SIGN KARO I
For 1BEC BATAK VOWEL SIGN SIALA ULU read BATAK VOWEL SIGN O
For 1BED BATAK VOWEL SIGN HATULUNGAN read BATAK VOWEL SIGN KARO O
For 1BEE BATAK VOWEL SIGN BORUTA read BATAK VOWEL SIGN U
For 1BEF BATAK VOWEL SIGN HABORITAN FOR SIMALUNGUN SA read BATAK VOWEL SIGN U FOR SIMALUNGUN SA
For 1BF0 BATAK CONSONANT SIGN AMISARA read BATAK CONSONANT SIGN NG
For 1BF1 BATAK CONSONANT SIGN HAJORINGAN read BATAK CONSONANT SIGN H

T4. **Page 15, Row 18B: Unified Canadian Aboriginal Syllabics Extended.** With reference to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3533R "Proposed Revision for Unified Canadian Aboriginal Syllabics Extended Block", Ireland requests that the characters shown in yellow in PDAM 7 be rearranged as shown in the third of the three charts in that document. Ireland is confident in the technical content of this repertoire and would not oppose the transfer of all of these characters to FDAM 6, but does not insist on such a transfer.

T5. **Page 17, Row 1BC: Batak.** Ireland reiterates its support for the repertoire and character names as presented in PDAM 7, which is based on the encoding model described in ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3320R "Proposal for encoding the Batak script in the UCS". Ireland would oppose a proposal to unify any of the letters here on the basis of superficial glyph resemblance. Ireland would not oppose improvements to the glyphs of U+1BFA and U+1BFB, but notes that these characters, whilst having long glyphs inconvenient for the UCS charts, are nevertheless proper characters, used to indicate the beginnings of texts. Other scripts, like Tibetan, also have characters which serve this function. Other large characters

which have been shrunk to fit the code charts include U+12031 CUNEIFORM AN PLUS NAGA SQUARED. Ireland will investigate the possibility of making the glyphs slightly smaller. We suggest that an editorial note such as "• can be rendered to fill the horizontal length of a column of text" be added. In short, however, Ireland believes that the encoding model and repertoire for Batak as presented is correct and that all of these characters are required for the proper representation of the languages which make use of the Batak script.

T6. **Page 31, Row FB5: Arabic Presentation Forms-A.** With reference to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3575 "Consistent naming and general category of 'Arabic Pedagogical Symbols'", Ireland requests that the following character names be used:

FBB2	ARABIC SYMBOL DOT ABOVE
FBB3	ARABIC SYMBOL DOT BELOW
FBB4	ARABIC SYMBOL TWO DOTS ABOVE
FBB5	ARABIC SYMBOL TWO DOTS BELOW
FBB6	ARABIC SYMBOL THREE DOTS ABOVE
FBB7	ARABIC SYMBOL THREE DOTS BELOW
FBB8	ARABIC SYMBOL THREE DOTS POINTING DOWNWARDS ABOVE
FBB9	ARABIC SYMBOL THREE DOTS POINTING UPWARDS BELOW
FBBA	ARABIC SYMBOL FOUR DOTS ABOVE
FBBB	ARABIC SYMBOL FOUR DOTS BELOW
FBBC	ARABIC SYMBOL TWO DANDAS BELOW
FBBD	ARABIC SYMBOL TWO DOTS VERTICALLY ABOVE
FBBE	ARABIC SYMBOL TWO DOTS VERTICALLY BELOW
FBBF	ARABIC SYMBOL RING
FBC0	ARABIC SYMBOL SMALL TAH ABOVE
FBC1	ARABIC SYMBOL SMALL TAH BELOW

As always, Ireland strongly recommends the use of consistent naming conventions wherever possible.

T7. **Page 48, Row 1700: Tangut.** Ireland requests the removal of Tangut from PDAM 7. We believe that the script is not yet mature for progression to FPDAM. There are several reasons for this.

7.1. The character repertoire is inadequate. It does not take into account the additional characters and new glyphs in Lǐ Fànwén's *Tangut-Chinese Dictionary* published in June 2008 (《夏汉字典》增订版 / 李范文编著。— 北京: 中国社会科学出版社、２００８年６月).

7.2. The current character repertoire has no explicit ordering principles, and many characters are clearly misordered. We consider explicit ordering principles to be essential so that users of the code chart can find characters within it. This is particularly important as Tangut glyphs are very similar and there are thousands of them.

7.3. The proposed encoding model for the Tangut repertoire on the ballot follows one Tangut scholar's prescriptive unifications of Tangut characters and expects the use of Variation Selector sequences to distinguish graphically-distinct characters that are used contrastively in the same source. Ireland rejects the proposal to use Variation Selector sequences to make character distinctions in Tangut.

7.4. With reference to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3948 "Expert Feedback on the proposed Tangut character set in PDAM 6.2", it is clear that the user community of experts does not

believe that the character repertoire (which was on PDAM 6.2 and now unchanged on PDAM 7) script is mature for encoding and does not agree that its tacit encoding conventions (including the use of Variation Selector sequences) are sufficient for their needs.

7.5. WG2 made provision for progressing Tangut. In ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3541, the "Report from the Ad Hoc on Tangut" from Meeting 53 in Hong Kong:

> "China, Ireland, the UK and the US have agreed to come up with a common position before the next WG2 meeting. A resolution should be made to request these national bodies to work together for a documented common position on Tangut, and also to invite other interested national bodies to participate in this work. It is understood that if an agreed-upon position cannot be reached before the Dublin meeting, Tangut will be removed from Amendment 7."

It does not seem that it will be possible to get a comprehensive agreed-upon position between all four of these National Bodies before the Dublin meeting, and therefore Tangut must be removed from Amendment 7 as agreed. However, Ireland proposes in T7.6 below a way forward.

7.6. With reference to document N3577 "Proposal for a revised Tangut character set for encoding in the SMP of the UCS", Ireland believes that the character repertoire and encoding model proposed succeeds in meeting the requirements of the user community. We believe that the encoded character repertoire needs to be able to represent all of the graphically-distinct characters found in all the major modern Tangut dictionaries. This is a cornerstone of Tangutology. Accordingly, Ireland requests that the repertoire in N3577 be balloted in a new PDAM 8. We believe that the set requires two rounds of balloting, and would oppose placement of this large, reorganized repertoire in FPDAM 7.

Editorial comments
E1. **Amendment text.**
Delete "Tangut, " from the title of the Amendment.
For "Page 1, Clause 1 Scope", read "Page 1, Clause 1, Scope".
For "Page 2, Clause 3 Normative references", read "Page 2, Clause 3, Normative references".
For "Page 2, Clause 4 Terms and definitions", read "Page 2, Clause 4, Terms and definitions".
For "Page 4, Clause 5 General structure of the UCS", read "Page 4, Clause 5, General structure of the UCS".
For "Page 8, Sub-clause 6.4 Naming of characters", read "Page 8, Sub-clause 6.4, Naming of characters".
For "Page 14, Sub-clause 20.3 Format characters", read "Page 14, Sub-clause, 20.3 Format characters".
For "Page 23, Clause 28 Character names and annotations", read "Page 23, Clause 28, Character names and annotations".
For "Page 25, Clause 29 Named UCS Sequence Identifiers", read "Page 25, Clause 29, Named UCS Sequence Identifiers".
For "Page 1351, annex A.1", read "Page 1351, Annex A.1".
For "Page 1358, Annex B List of combining characters", read "Page 1358, Annex B, List of combining characters".
For "Page 1379, Annex F.2 Script-specific format characters", read "Page 1379, Annex F.2, Script-specific format characters".

E2. **Page 7, Row 050: Cyrillic Supplement.** Ireland suggests that that the following notes be used for consistency:

> **Letters for Enets and Khanty**
> 0510 CYRILLIC CAPITAL LETTER REVERSED ZE
>
> ..
> **Letters for Chukchi, Itelman, and Khanty**
> 0512 CYRILLIC CAPITAL LETTER EL WITH HOOK
>
> ..
> **Letters for Aleut**
> 051E CYRILLIC CAPITAL LETTER ALEUT KA
>
> ..
> **Letters for Abkhaz**
> 0524 CYRILLIC CAPITAL LETTER PE WITH DESCENDER
> 0525 CYRILLIC SMALL LETTER PE WITH DESCENDER
> > • used in modern Abkhaz orthography
> > → 04A7 cyrillic small letter pe with hook

E3. **Page 12, Row 0D0: Malayalam.** Ireland recommends the replacement of the rather inconsistent font used for Malayalam with the table shown below.

	0D0	0D1	0D2	0D3	0D4	0D5	0D6	0D7
0		ഐ 0D10	ഠ 0D20	ര 0D30	‍ീ 0D40		ൠ 0D60	ധ 0D70
1			ഡ 0D21	റ 0D31	‍ു 0D41		ൡ 0D61	൱ 0D71
2	ം 0D02	ഒ 0D12	ഢ 0D22	ല 0D32	‍ൂ 0D42		ൢ 0D62	൲ 0D72
3	ഃ 0D03	ഓ 0D13	ണ 0D23	ള 0D33	‍ൃ 0D43		ൣ 0D63	൳ 0D73
4		ഔ 0D14	ത 0D24	ഴ 0D34	‍ൄ 0D44			൴ 0D74
5	അ 0D05	ക 0D15	ഥ 0D25	വ 0D35				൵ 0D75
6	ആ 0D06	ഖ 0D16	ദ 0D26	ശ 0D36	െ 0D46		൦ 0D66	
7	ഇ 0D07	ഗ 0D17	ധ 0D27	ഷ 0D37	േ 0D47	ൗ 0D57	൧ 0D67	
8	ഈ 0D08	ഘ 0D18	ന 0D28	സ 0D38	ൈ 0D48		൨ 0D68	
9	ഉ 0D09	ങ 0D19	ണ 0D29	ഹ 0D39			൩ 0D69	൹ 0D79
A	ഊ 0D0A	ച 0D1A	പ 0D2A	ഺ 0D3A	ൊ 0D4A		൪ 0D6A	ൺ 0D7A
B	ഋ 0D0B	ഛ 0D1B	ഫ 0D2B		ോ 0D4B		൫ 0D6B	ൻ 0D7B
C	ഌ 0D0C	ജ 0D1C	ബ 0D2C		ൌ 0D4C		൬ 0D6C	ർ 0D7C
D		ഝ 0D1D	ഭ 0D2D	ഽ 0D3D	്‍ 0D4D		൭ 0D6D	ൽ 0D7D
E	എ 0D0E	ഞ 0D1E	മ 0D2E	ാ 0D3E			൮ 0D6E	ൾ 0D7E
F	ഏ 0D0F	ട 0D1F	യ 0D2F	ി 0D3F			൯ 0D6F	ൿ 0D7F

Based on ISCII 1988

Various signs

0D02 ○ం MALAYALAM SIGN ANUSVARA
0D03 ○ഃ MALAYALAM SIGN VISARGA

Independent vowels

0D05 അ MALAYALAM LETTER A
0D06 ആ MALAYALAM LETTER AA
0D07 ഇ MALAYALAM LETTER I
0D08 ഈ MALAYALAM LETTER II
0D09 ഉ MALAYALAM LETTER U
0D0A ഊ MALAYALAM LETTER UU
0D0B ഋ MALAYALAM LETTER VOCALIC R
0D0C ഌ MALAYALAM LETTER VOCALIC L
0D0D ▨ <reserved>
0D0E എ MALAYALAM LETTER E
0D0F ഏ MALAYALAM LETTER EE
0D10 ഐ MALAYALAM LETTER AI
0D11 ▨ <reserved>
0D12 ഒ MALAYALAM LETTER O
0D13 ഓ MALAYALAM LETTER OO
0D14 ഔ MALAYALAM LETTER AU

Consonants

Alternate romanizations are shown as aliases for some letters to clarify their identity.

0D15 ക MALAYALAM LETTER KA
0D16 ഖ MALAYALAM LETTER KHA
0D17 ഗ MALAYALAM LETTER GA
0D18 ഘ MALAYALAM LETTER GHA
0D19 ങ MALAYALAM LETTER NGA
0D1A ച MALAYALAM LETTER CA
      = cha
0D1B ഛ MALAYALAM LETTER CHA
      = chha
0D1C ജ MALAYALAM LETTER JA
0D1D ഝ MALAYALAM LETTER JHA
0D1E ഞ MALAYALAM LETTER NYA
      = nha
0D1F ട MALAYALAM LETTER TTA
      = ta
0D20 ഠ MALAYALAM LETTER TTHA
      = tta
0D21 ഡ MALAYALAM LETTER DDA
      = hard da
0D22 ഢ MALAYALAM LETTER DDHA
      = hard dda
0D23 ണ MALAYALAM LETTER NNA
      = hard na
0D24 ത MALAYALAM LETTER TA
      = tha
0D25 ഥ MALAYALAM LETTER THA
      = ttha
0D26 ദ MALAYALAM LETTER DA
      = soft da
0D27 ധ MALAYALAM LETTER DHA
      = soft dda
0D28 ന MALAYALAM LETTER NA
0D29 ഩ MALAYALAM LETTER NNNA
0D2A പ MALAYALAM LETTER PA

0D2B ഫ MALAYALAM LETTER PHA
0D2C ബ MALAYALAM LETTER BA
0D2D ഭ MALAYALAM LETTER BHA
0D2E മ MALAYALAM LETTER MA
0D2F യ MALAYALAM LETTER YA
0D30 ര MALAYALAM LETTER RA
0D31 റ MALAYALAM LETTER RRA
0D32 ല MALAYALAM LETTER LA
0D33 ള MALAYALAM LETTER LLA
0D34 ഴ MALAYALAM LETTER LLLA
      = zha
0D35 വ MALAYALAM LETTER VA
0D36 ശ MALAYALAM LETTER SHA
      = soft sha
0D37 ഷ MALAYALAM LETTER SSA
      = sha
0D38 സ MALAYALAM LETTER SA
0D39 ഹ MALAYALAM LETTER HA
0D3A ഺ MALAYALAM LETTER TTTA

Addition for Sanskrit

0D3D ഽ MALAYALAM SIGN AVAGRAHA
      = praslesham

Dependent vowel signs

0D3E ○ാ MALAYALAM VOWEL SIGN AA
0D3F ○ി MALAYALAM VOWEL SIGN I
0D40 ○ീ MALAYALAM VOWEL SIGN II
0D41 ○ു MALAYALAM VOWEL SIGN U
0D42 ○ൂ MALAYALAM VOWEL SIGN UU
0D43 ○ൃ MALAYALAM VOWEL SIGN VOCALIC R
0D44 ○ൄ MALAYALAM VOWEL SIGN VOCALIC RR
0D45 ▨ <reserved>
0D46   െ○ MALAYALAM VOWEL SIGN E
      • stands to the left of the consonant
0D47 േ○ MALAYALAM VOWEL SIGN EE
      • stands to the left of the consonant
0D48 ൈ○ MALAYALAM VOWEL SIGN AI
      • stands to the left of the consonant

Two-part dependent vowel signs

These vowel signs have glyph pieces which stand on both sides of the consonant; they follow the consonant in logical order, and should be handled as a unit for most processing.

0D4A ൊ○ MALAYALAM VOWEL SIGN O
      ≡ 0D46 െ○   0D3E ○ാ
0D4B ോ○ MALAYALAM VOWEL SIGN OO
      ≡ 0D47 േ○   0D3E ○ാ
0D4C ൌ○ MALAYALAM VOWEL SIGN AU
      • archaic form of the /au/ dependent vowel
      → 0D57 ○ൗ   malayalam au length mark
      ≡ 0D46 െ○   0D57 ○ൗ

Various signs

0D4D ○് MALAYALAM SIGN VIRAMA
      = chandrakkala (the preferred name)
      = vowel half-u
0D4E ▨ <reserved>
0D4F ▨ <reserved>
0D50 ▨ <reserved>

Date: 2009-03-01   *Printed using UniBook™*
(http://www.unicode.org/unibook/)

0D51 <reserved>
0D52 <reserved>
0D53 <reserved>
0D54 <reserved>
0D55 <reserved>
0D56 <reserved>
0D57 ◌ൗ MALAYALAM AU LENGTH MARK
 • used alone to write the /au/ dependent vowel in modern texts
 → 0D4C ◌ൗ malayalam vowel sign au

Additional vowels for Sanskrit

0D60 ൠ MALAYALAM LETTER VOCALIC RR
0D61 ൡ MALAYALAM LETTER VOCALIC LL

Dependent vowels

0D62 ◌ MALAYALAM VOWEL SIGN VOCALIC L
0D63 ◌ MALAYALAM VOWEL SIGN VOCALIC LL

Reserved

For viram punctuation, use the generic Indic 0964 and 0965.

0D64 <reserved>
 → 0964 । devanagari danda
0D65 <reserved>
 → 0965 ॥ devanagari double danda

Digits

0D66 ൦ MALAYALAM DIGIT ZERO
0D67 ൧ MALAYALAM DIGIT ONE
0D68 ൨ MALAYALAM DIGIT TWO
0D69 ൩ MALAYALAM DIGIT THREE
0D6A ൪ MALAYALAM DIGIT FOUR
0D6B ൫ MALAYALAM DIGIT FIVE
0D6C ൬ MALAYALAM DIGIT SIX
0D6D ൭ MALAYALAM DIGIT SEVEN
0D6E ൮ MALAYALAM DIGIT EIGHT
0D6F ൯ MALAYALAM DIGIT NINE

Malayalam numerics

0D70 ൰ MALAYALAM NUMBER TEN
0D71 ൱ MALAYALAM NUMBER ONE HUNDRED
0D72 ൲ MALAYALAM NUMBER ONE THOUSAND

Fractions

0D73 ൳ MALAYALAM FRACTION ONE QUARTER
0D74 ൴ MALAYALAM FRACTION ONE HALF
0D75 ൵ MALAYALAM FRACTION THREE QUARTERS

Date mark

0D79 ൹ MALAYALAM DATE MARK

Chillu letters

0D7A ൺ MALAYALAM LETTER CHILLU NN
0D7B ൻ MALAYALAM LETTER CHILLU N
0D7C ർ MALAYALAM LETTER CHILLU RR
 • historically derived from the full letter ra
 • also used for chillu r

0D7D ൽ MALAYALAM LETTER CHILLU L
 • historically derived from the full letter ta
 • used for chillu t and chillu d
0D7E ൾ MALAYALAM LETTER CHILLU LL
0D7F ൿ MALAYALAM LETTER CHILLU K

Date: 2009-03-11				Document:		

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
DE			te	(1) Kana Germany recommends the addition of the character U+1B000 KATAKANA LETTER ARCHAIC E to be located in a new block Historic Kana, located from 1B000-1B0FF. This character was originally proposed in N3388 (L2/07-421) with the name KATAKANA LETTER ORIGINAL E. This character is needed by specialists who wish to discuss early Japanese orthography. (Note: This comment is identical to the U.S. comment T1 as expressed in the document INCITS/L2/09-083 from 2009-02-06, except being a recommendation instead of a request.)		
DE			te	(2) Unified Canadian Aboriginal Syllabics Extended Germany recommends the characters be reordered as requested in N3563. Germany further recommends that these characters be moved to AMD 6, to consolidate all UCAS additions in a single Amendment. (Note: This comment is identical to the U.S. comment T2 as expressed in the document INCITS/L2/09-083 from 2009-02-06.)		
DE			te	(3) Old Hungarian		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

	Date: 2009-03-11	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				Germany requests to include the schript which is called Old Hungarian in the WG2 document N3531 (by Michael Everson et al.) and Szekler-Hungarian Rovas in document N3527 (by Gábor Hosszú). Germany recommends to follow N3531 (which includes the naming of the script as "Old Hungarian"), with the following deviations: 1. The block shall have the size of 8 columns and shall be allocated at U+10C80 … U+10CFF, to provide room for some additions like described below (even if these are not added in the first step) these are 2. The code points of the character proposed 10C90...10CF5 and 10CFF shall be shifted downwards by (dec.) 16, thus occupying 10C80...10CE5 and 10CEF. The code points of the character proposed 10CFA...10CFE shall be shifted downwards by (dec.) 17, thus occupying 10CE9...10CED, leaving a gap at 10CEE for a 500 symbol, whether this will added in the first step or not. Germany favors to encode an additional U+10CEE OLD HUNGARIAN NUMBER FIVE HUNDRED based on the U+1AB5 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS NUMBER FIVE HUNDRED proposed in N3527 (but named according to the rules in N3531), as the evidence of use by an (admittedly very small) minority of the users of Old Hungarian is shown in N5327. This minority would prevented to propagate the use of the 500 symbol, although this symbol is not more novel or idiosyncratic as most of the		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				recently proposed Emoji symbols. Germany favors to encode the eight ligatures which correspond to single Latin letters: U+10CF0 OLD HUNGARIAN CAPITAL LETTER Q U+10CF1 OLD HUNGARIAN CAPITAL LETTER W U+10CF2 OLD HUNGARIAN CAPITAL LETTER X U+10CF3 OLD HUNGARIAN CAPITAL LETTER Y U+10CF4 OLD HUNGARIAN SMALL LETTER Q U+10CF5 OLD HUNGARIAN SMALL LETTER W U+10CF6 OLD HUNGARIAN SMALL LETTER X U+10CF7 OLD HUNGARIAN SMALL LETTER Y as in the context of the concurrent use of the script with the Latin script, there especially names written in Latin must be able to be represented uniquely and reversibly in the Old Hungarian script, not confined to names which are inherently Hungarian. Thus, unlike the other ligatures proposed in N3527, these ligatures get the quality of letters like the Latin Æ/e (AE/ae, U+00C6/U+00E6) which are ligatures in origin but due to their usage context qualify as letters to be encoded. Recurring to mechanisms like ZWJ is considered a pseudo-encoding which as such is to be avoided.		
DE			te	(4) Dingbats Germany requests the addition of two symbols according to the WG2 document N3565, which are already accepted by UTC #118:		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

| | | | | | Date: 2009-03-11 | Document: |

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+275F HEAVY LOW SINGLE COMMA QUOTATION MARK ORNAMENT U+2760 HEAVY LOW DOUBLE COMMA QUOTATION MARK ORNAMENT		
DE			te	(5) Latin letters for Janalif Germany requests the addition of four Latin letters needed for Janalif to the "Latin Extended D" block, according to the WG2 document N3581. These were proposed (in the original version of N3581 dated 2008-11-03): U+A794 LATIN CAPITAL LETTER N WITH DESCENDER U+A795 LATIN SMALL LETTER N WITH DESCENDER U+A792 LATIN CAPITAL LETTER I WITH RIGHT BOWL U+A793 LATIN SMALL LETTER DOTLESS I WITH RIGHT BOWL However, Germany recommends to use the following names and code points: U+A790 LATIN CAPITAL LETTER N WITH DESCENDER		

1   **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2   **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

	Date: 2009-03-11	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				U+A791 LATIN SMALL LETTER N WITH DESCENDER U+A792 LATIN CAPITAL LETTER YERU U+A793 LATIN SMALL LETTER YERU The first letter pair (A790/1) are already accepted in this way by UTC #117. Regarding the second letter pair, this letter in fact resembles an existing Cyrillic letter superficially but has a completely different function, namely the one of the Cyrillic yeru (which it does not resemble), similar to the dotless i in Turkish. As the Janalif variant of the Latin alphabet alphabet was used consistently for a quite long time (more than 10 years) in the Soviet Union for several languages belonging to different groups, it deserves to be encoded completely. After having the N with descender encoded, the yeru is in fact the only Latin letter of the Janalif not yet encoded, and there is no need to require to use an optical similar but functionally different Cyrillic letter instead. At one ime, it was chosen Latin and Cyrillic letters differently even if they are functionally similar (like the Latin and Cyrillic A). There is no reason to mutilate this principle just to save a single pair of code points.		
DE			te	(6) Latin letters for pre-1921 Latvian orthography and pre-1950 Sorbian orthography		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2 **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Date: 2009-03-11	Document:

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB[1]	Clause No./ Subclause No./ Annex (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com-ment[2]	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				Germany requests the addition of ten Latin letters with diagonal stroke according to the WG2 document N3587		
DE			te	(7) Florin symbol Germany requests to encode a Florin symbol in the Currency Symbols block, this disunifying it from U+0192m according to the WG2 document N3588.		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by ******)

2 **Type of comment:**   **ge** = general   **te** = technical   **ed** = editorial

NOTE   Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

ISO electronic balloting commenting template/version 2001-10

Chinese Comments on SC2N4052 (PDAM 7 of ISO/IEC 10646:2003)

China vote NO to SC2N4052 (PDAM 7 of ISO/IEC 10646:2003) and will change her ballot to YES if the related problems are solved.

Tangut:
1. In order to keep the original writing style of Tangut scripts, China insists to use the fonts which had been provided before and in WG2#53 (Hong Kong,2008), if the single column format is adopted in UCS.
2. Some missing radical and characters should be added.

The above issues should be discussed bye interested experts in WG2.

INCITS/L2/09-083
Date: February 6, 2009
Title: Comments accompanying the U.S. positive vote on PDAM 7 to ISO/IEC 10646:2003
Source: INCITS/L2
Action: Forward to INCITS

The U.S. National Body is voting Yes with comments on the following SC2 ballot: SC2 N4052: Information technology -- Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) -- AMENDMENT 7: Mandaic, Batak, Brahmi, Tangut, and other characters.

Technical Comments:
T.1. Kana
We request the addition of the character U+1B000 KATAKANA LETTER ARCHAIC E to be located in a new block Historic Kana, located from 1B000-1B0FF. This character was originally proposed in N3388 (L2/07-421) with the name KATAKANA LETTER ORIGINAL E. This character is needed by specialists who wish to discuss early Japanese orthography.

T.2. Unified Canadian Aboriginal Syllabics Extended
The U.S. recommends the characters be reordered as requested in N3563. The U.S. further recommends that these characters be moved to AMD 6, to consolidate all UCAS additions in a single Amendment.

T.3. Batak
The U.S. requests Batak be removed from Amendment 7, as there remain open questions about the repertoire. Two ornamental symbols, U+1BFA BATAK SYMBOL BINDU GODANG and U+1BFB BATAK SYMBOL BINDU PINARJOLMA, are graphic objects that do not belong in plain text in our opinion. The second issue concerns sets of dialect-specific shapes currently disunified; we believe these should be unified.

T.4. Tangut
The U.S. reaffirms its strong support for the inclusion of Tangut in amendment 6. A revised multi-column chart now includes data from a font from PRC. This proposal has had extensive review.